

Ministère de la Région bruxelloise

Personnel communal. Peine disciplinaire. Approbation. Annulation par le Conseil d'Etat, p. 491. — Echelles de traitements. Approbation, p. 491.

Avis officiels**Ministère des Communications**

Régie des Télégraphes et des Téléphones. Emprunt 1974. 12 000 000 000 de francs. 10 p.c. Amortissement du 24 décembre 1980, p. 491.

Ministère de la Justice — Secrétariat d'Etat à la Communauté flamande

Recrutement de délégués permanents à la protection de la jeunesse d'expression néerlandaise (rang 22), p. 492.

Ministère des Finances

Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines. Succession en déshérence, p. 497.

Ministère de l'Emploi et du Travail

Dénonciation de convention collective de travail, p. 497.

Ministerie van het Brussels Gewest

Gemeentepersoneel. Tuchtstraf. Goedkeuring. Vernietiging door de Raad van State, bl. 491. — Weddeschalen. Goedkeuring, bl. 491.

Officiële berichten**Ministerie van Verkeerswezen**

Regie van Telegrafie en Telefonie. Lening 1974. 12 000 000 000 F. 10 pct. Aflossing op 24 december 1980, bl. 491.

Ministerie van Justitie — Staatssecretariaat voor de Vlaamse Gemeenschap

Aanwerving van nederlandse vastgevaardigden bij de jeugdbescherming (rang 22), bl. 492.

Ministerie van Financiën

Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen. Erfloze nalatenschap, bl. 497.

Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid

Opzegging van collectieve arbeidsovereenkomst, bl. 497.

LOIS, DÉCRETS ET ARRÊTÉS RÉGLEMENTAIRES

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

F. 81 — 53

19 DÉCEMBRE 1980**Loi relative aux droits pécuniaires des militaires (1)**

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE Ier. — Des bénéficiaires

Article 1er. La présente loi est applicable aux militaires.

Par militaire il faut entendre toute personne liée à l'Etat par un statut d'officier, de sous-officier ou de volontaire, ainsi que par le statut de membre du personnel de la Gendarmerie, ou servant en vertu des lois coordonnées sur la milice.

(1) Voir note à la page suivante.

WETTEN, DECRETEN EN REGLEMENTAIRE BESLUITEN

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 81 — 53

19 DECEMBER 1980**Wet betreffende de geldelijke rechten van de militairen (1)**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezer zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — Over de begunstigen

Artikel 1. Deze wet is toepasselijk op de militairen.

Onder militair dient te worden verstaan, elke persoon die aan het Rijk verbonden is door een officiers-, een onderofficiers- of vrijwilligersstatuut, het statuut van personeelslid van de Rijks-wacht of die dient uit hoofde van de gecoördineerde dienstplichtwetten.

(1) Zie noot op de volgende bladzijde.

CHAPITRE II. — Du droit au traitement

Art. 2. § 1er. Le militaire est rémunéré par un traitement.

Le Roi fixe les échelles de traitement ou les taux uniques, la rétribution garantie, les conditions et modalités d'octroi.

§ 2. Le Roi peut toutefois allouer une solde à certaines catégories de militaires qu'il détermine.

Il ne peut cependant replacer au régime de la solde une catégorie de militaires qui bénéficie du régime du traitement.

§ 3. Les traitements, les suppléments de traitement et majorations de traitement des militaires sont liés au régime de mobilité applicable aux rétributions des agents de l'Etat en activité de service.

Art. 3. § 1er. Le militaire a droit au traitement lorsque, selon son statut ou les autres dispositions légales qui le régissent, il est en position d'activité.

§ 2. Le militaire en non-activité pour motif de santé :

— Conserve le droit au traitement lorsque l'affection qui en est l'origine a été contractée à l'occasion du service;

— A droit aux trois quarts du traitement d'activité lorsque l'affection qui en est l'origine n'a pas été contractée à l'occasion du service.

§ 3. Le militaire en non-activité par mesure disciplinaire a droit aux trois quarts du dernier traitement d'activité.

§ 4. 1° Le militaire condamné par une juridiction belge à une peine privative de liberté a droit à la moitié du dernier traitement d'activité pendant qu'il subit cette peine.

2° Toutefois, le militaire qui exécute cette peine sous le régime de la semi-détention ou des arrêts de fin de semaine conserve ses droits au traitement.

§ 5. Le militaire qui se trouve dans une position autre qu'une de celles visées aux §§ 1er à 4 ci-dessus n'a pas droit au traitement.

§ 6. Perçoit, à titre conservatoire :

1° Les trois quarts du traitement, le militaire suspendu par mesure d'ordre;

2° La moitié du traitement, le militaire détenu préventivement.

§ 7. Par dérogation au § 1er, l'ancien militaire qui est titulaire d'une pension d'ancienneté reçoit, lorsqu'il est repris en service actif, une allocation égale à la différence entre le traitement correspondant à son grade effectif et le montant de sa pension.

(1) Session 1977-1978.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 180/1.

Session 1979-1980.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 475/1. — Rapport, n° 475/2.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 10 juillet 1980.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi, transmis par le Sénat, n° 613/1. — Rapport, n° 613/2.

Session 1980-1981.

Chambre des représentants.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 11 décembre 1980.

HOOFDSTUK II. — Over het recht op de wedde

Art. 2. § 1. De militair wordt bezoldigd met een wedde.

De Koning bepaalt de weddeschalen of de enige bedragen, de gewaarborgde bezoldiging alsmede de toekenningsvoorwaarden en -modaliteiten.

§ 2. De Koning kan evenwel een soldij toekennen aan sommige categorieën militairen die Hij bepaalt.

Hij kan echter geen categorie militairen die het weddestelsel geniet terugplaatsen in het soldijstelsel.

§ 3. De wedden, de weddebijslagen en de weddeverhogingen van de militairen worden gekoppeld aan de mobiliteitsregeling toepasselijk op de bezoldiging van het rijkspersoneel in actieve dienst.

Art. 3. § 1. De militair heeft recht op de wedde wanneer hij, op grond van zijn statuut of de andere wettelijke bepalingen waarin te zijnen opzichte voorzien wordt, in activiteit is.

§ 2. De militair op non-activiteit om gezondheidsredenen :

— Behoudt het recht op de wedde wanneer de aandoening die deze non-activiteit tot gevolg had, naar aanleiding van de dienst werd opgelopen;

— Heeft recht op drievierde van de activiteitswedde wanneer de aandoening die deze non-activiteit tot gevolg had, niet naar aanleiding van de dienst werd opgelopen.

§ 3. De militair op non-activiteit bij tuchtmaatregel heeft recht op drievierde van de laatste activiteitswedde.

§ 4. 1° De militair door een Belgisch gerecht veroordeeld tot een vrijheidsberovende straf, heeft recht op de helft van de laatste activiteitswedde terwijl hij deze straf ondergaat.

2° Nochtans, heeft de militair die deze straf ondergaat onder het stelsel van het wekelijksarrest of de beperkte hechtenis recht op de wedde.

§ 5. De militair die zich in een andere stand bevindt dan die welke bij vorenstaande §§ 1 tot 4 zijn bepaald heeft geen recht op de wedde.

§ 6. Ontvangt, ter bewaring :

1° Drievierde van de wedde, de militair die bij ordemaatregel geschorst is;

2° De helft van de wedde, de militair die voorlopig in hechtenis is.

§ 7. In afwijking van § 1, ontvangt de gewezen militair die een anciënniteitspensioen geniet, tijdens de hervatting van de actieve dienst, een toelage die gelijk is aan het verschil tussen de wedde die verbonden is aan zijn werkelijke graad en het bedrag van zijn pensioen.

(1) Zitting 1977-1978.

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp van wet nr. 180/1.

Zitting 1979-1980.

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp van wet, nr. 475/1. — Verslag, nr. 475/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 10 juli 1980.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp van wet, overgezonden door de Senaat, nr. 613/1. — Verslag nr. 613/2.

Zitting 1980-1981.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 11 december 1980.

§ 8. Par dérogation au § 4, 1^o lorsque la détention préventive est suivie de la suspension du prononcé de la condamnation et que cette suspension est ensuite révoquée, le traitement entier reste acquis pour la période de détention qui a été considérée comme période d'activité suite à la suspension du prononcé de la condamnation et qui est désormais considérée comme période de non-activité suite à la révocation de la suspension.

Art. 4. Le militaire qui est prisonnier ou interné de guerre conserve le droit au traitement. Toutefois, par arrêté royal pris sur proposition motivée du Ministre de la Défense nationale, le traitement peut être réduit ou supprimé pour tout ou partie de la période de captivité ou d'internement si les faits qui sont à l'origine de la capture ou si la conduite de l'intéressé pendant la captivité ou l'internement sont incompatibles avec son état militaire.

CHAPITRE III. — Des allocations et des indemnités

Art. 5. § 1er. Le Roi peut créer, au profit de certaines catégories de militaires, le droit à des primes, des allocations, des indemnités et d'autres rétributions complémentaires, ainsi qu'à certains avantages en nature.

§ 2. Le Roi détermine les taux et les règles d'octroi des avantages visés au § 1er.

Il peut toutefois en charger le Ministre de la Défense nationale dans les cas qu'il détermine.

§ 3. Le Roi peut lier les montants visés ci-dessus au régime de mobilité applicable aux rétributions des agents de l'Etat en activité de service.

CHAPITRE IV. — Régimes particuliers

Art. 6. § 1er. Le Roi fixe le statut pécuniaire du personnel qui, par application de l'article 2, § 2 de la présente loi, bénéficie d'une solde.

§ 2. Le Roi fixe le statut pécuniaire du personnel prestant des services dans le cadre de la coopération technique militaire.

CHAPITRE V. — Du paiement

Art. 7. § 1er. Les paiements effectués en vertu de la présente loi et des arrêtés pris en exécution de cette loi doivent se faire à l'intervention de l'Office des chèques postaux à un compte ouvert au nom du militaire auprès de cet office ou d'un organisme financier autorisé à effectuer des opérations en monnaie scripturale.

§ 2. Par dérogation au § 1er le Ministre de la Défense nationale peut décider que certains paiements se font de la main à la main.

CHAPITRE VI. — Disposition finale

Art. 8. Les arrêtés royaux, créant le droit à un avantage pécuniaire quelconque en faveur des militaires, qui sont en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la présente loi, sont censés être pris en exécution de cette loi.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 19 décembre 1980.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,

F. SWAELEN

Vu et scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

Ph. MOUREAUX

§ 8. In afwijking van § 4, 1^o, wanneer de voorlopige hechtenis gevolgd wordt door de opschorting van de uitspraak van de veroordeling en dat deze opschorting vervolgens wordt herroepen, blijft de volle wedde verworven voor de hechtenisperiode, die ten gevolge van de opschorting van de uitspraak van de veroordeling werd aangezien als activiteitsperiode en die voortaan wordt beschouwd als non-activiteitsperiode ten gevolge van de herroeping van de opschorting.

Art. 4. De militair die krijgsgevangene of oorlogsgeïnterneerde is, behoudt het recht op de wedde. Bij koninklijk besluit, genomen op de met redenen omklede voordracht van de Minister van Landsverdediging, kan de wedde evenwel verminderd of ingetrokken worden voor de ganse krijgsgevangenschaps- of interneringsperiode of voor een gedeelte ervan indien de feiten die aan de oorsprong van de gevangenneming liggen, of indien het gedrag van de betrokkene gedurende de krijgsgevangenschap of de internering onverenigbaar zijn met zijn militaire staat.

HOOFDSTUK III. — Over de toelagen en de vergoedingen

Art. 5. § 1. De Koning kan ten gunste van sommige categorieën militairen het recht scheppen op premies, toelagen, vergoedingen en andere aanvullende retributies, alsmede op sommige voordelen in natura.

§ 2. De Koning bepaalt de bedragen en regelt de toekenning van de in § 1 bedoelde voordelen.

Hij mag evenwel in de gevallen die Hij bepaalt de Minister van Landsverdediging met die taak belasten.

§ 3. De Koning kan de hierboven bedoelde bedragen koppelen aan de mobiliteitsregeling toepasselijk op de bezoldiging van het rijkspersoneel in actieve dienst.

HOOFDSTUK IV. — Bijzondere stelsels

Art. 6. § 1. De Koning regelt de bezoldiging van het personeel dat, bij toepassing van artikel 2, § 2 van deze wet, een soldij geniet.

§ 2. De Koning regelt de bezoldiging van het personeel dat dient in het kader van de militaire technische samenwerking.

HOOFDSTUK V. — Over de betaling

Art. 7. § 1. De betalingen op grond van deze wet en van de besluiten ter uitvoering van deze wet moeten door bemiddeling van het Bestuur der Postchecks worden verricht op een rekening, geopend op naam van de militair bij vorenbedoeld bestuur of bij een financiële instelling gemachtigd om girale geldverrichtingen uit te voeren.

§ 2. Bij afwijking van § 1, mag de Minister van Landsverdediging beslissen dat sommige betalingen uit de hand gebeuren.

HOOFDSTUK VI. — Slotbepaling

Art. 8. De koninklijke besluiten die, ten gunste van de militairen, het recht doen ingaan op een of ander geldelijk voordeel, en die in werking zijn op de dag van inwerkingtreding van deze wet, worden geacht ter uitvoering van deze wet te zijn genomen.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 19 december 1980.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,

F. SWAELEN

Gezien en met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,

Ph. MOUREAUX